MENSAGEM DO CONSELHO FISCAL

Caros Diretores e Sócios do PISC,

Como Presidente do Conselho Fiscal, desejo as maiores felicidades a Portuguese Instructive Social Club de Elizabeth pelo seu centésimo aniversário. Orgulho-me, não só como sócio desta casa, mas também como luso-descendente, do trabalho feito ao longo destes últimos cem anos por esta organização. Este orgulho multiplica-se ao perceber que, como o líder do Conselho Fiscal em conjunto com José Carlos Brito e Jaime Lopes, estou também a contribuir para a continuação desta organização.

Desde jovem, que encontrei no PISC, uma segunda casa onde posso celebrar a minha Portugalidade e honrar as raízes dos meus antepassados.

Agradeço à atual direção com quem tenho o prazer de trabalhar pelo seu esforço diário. Não posso deixar de reconhecer também os muitos dirigentes e sócios que já passaram por esta casa. Estes cem anos são de todos que de alguma forma, colaboraram para que o PISC pudesse manter viva a sua missão de divulgar e preservar a cultura portuguesa.

Desejo mais cem anos de sucesso a esta organização tão nobre e espero que possamos continuar a desempenhar juntos, este papel tão importante para a nossa comunidade.

As a member and President of the Fiscal Council of PISC, I congratulate PISC on their 100th Anniversary.

I am proud of all the work done by PISC over the last 100 years and even prouder that as the leader of the Fiscal Council, I am able to contribute to the continued success of this organization alongside José Carlos Brito and Jaime Lopes. For many years, PISC has been a second home to me where I can celebrate and honor my Portuguese roots and heritage.

I am grateful to the directors that I have the pleasure of working with for all of their hard work. I would also like to recognize all past directors and members that have walked through these halls. These 100 years belong to everyone who in some form contributed to PISC's mission of preserving Portuguese culture.

Cheers to another 100 years!
Parabéns e Felicitações.

Sergio Granados
Presidente do Conselho Fiscal



Jaime Lopes
1º Secretario

Sergio Granados
Presidente

Jose Carlos Brito
2º Secretario